



Arrest

**nr. 85.824 van 13 augustus 2012
in de zaak RvV X / IV**

In zake: X - X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X en X, die verklaren van Bosnische nationaliteit te zijn, op 27 april 2012 hebben ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 26 maart 2012.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 15 juni 2012 met toepassing van artikel 39/73 van voormelde wet.

Gelet op het verzoek tot horen van 3 juli 2012.

Gelet op de beschikking van 24 juli 2012 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 6 augustus 2012.

Gehoord het verslag van kamervoorzitter F. HOFFER.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partijen en hun advocaat E. VINOIS loco advocaat C. VAN CUTSEM en van attaché P. WALRAET die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

Uit de bestreden beslissingen blijkt dat verzoekers de vluchtelingenstatus en de subsidiaire beschermingsstatus geweigerd werden omdat (i) de door hen voorgehouden vrees niet ernstig genomen kan worden; (ii) de algemene situatie voor Roma in Bosnië-Herzegovina op zich geen aanleiding geeft tot het hebben van een vluchtelingenrechtelijke vrees of tot een reëel risico op het lijden van ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: vreemdelingenwet); (iii) problemen van louter socio-economische aard op zich niet ressorteren onder het toepassingsgebied van de artikelen 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet; (iv) medische problemen evenmin ressorteren onder het toepassingsgebied van de artikelen 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet.

Verzoekers slagen er niet in de motivering van de bestreden beslissingen te weerleggen, maar beperken zich tot het herhalen van eerder afgelegde verklaringen en het uiten van blote beweringen zonder echter concrete elementen aan te halen die de gedane vaststellingen in een ander daglicht kunnen plaatsen. Het neergelegde document, dat zou moeten aantonen dat er een gerechtelijke procedure aangaande het incident hangende is en waarvan overigens een voor eensluidende vertaling ontbreekt, betreft een fotokopie die gemakkelijk door knip- en plakwerk te fabriceren is en waaraan aldus geen bewijswaarde verleend kan worden (RvS 25 juni 2004, nr. 133.135).

Verzoekers, die met toepassing van artikel 39/73, § 4 van de vreemdelingenwet gevraagd hebben om gehoord te worden, leggen ter terechtzitting een eensluidende vertaling neer van een dagvaarding van verzoeker in een Bosnische strafzaak. Uit de vertaling kan enkel afgeleid worden dat verzoekers broer er van wordt verdacht een strafrechtelijk misdrijf te hebben gepleegd. Uit niets blijkt dat dit een onterechte aanklacht zou zijn die door het Openbaar Ministerie zou zijn aangespannen omwille van één van de redenen van vervolging uiteengezet in de vluchtelingenconventie, noch dat deze aanklacht verzoekers ernstige schade zou toebrengen in de zin van de subsidiaire bescherming. Verzoekers tonen verder niet aan hoe deze aanklacht op hen persoonlijk betrekking zou hebben. Voor het overige verwijzen zij naar hun verzoekschrift.

Bijgevolg tonen verzoekers niet aan dat zij redenen hebben om te vrezen te worden vervolgd in vluchtelingenrechtelijke zin of dat zij een reëel risico op ernstige schade lopen in geval van terugkeer naar Bosnië-Herzegovina.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op dertien augustus tweeduizendentwaalf door:

dhr. F. HOFFER,
dhr. J. VERMEERSCH,

kamervoorzitter,
toegevoegd griffier

De griffier,

De voorzitter,

J. VERMEERSCH

F. HOFFER